

CLUBS

GOLF

La prochaine sortie aura lieu le **vendredi 15 avril à Divonne** (départs entre 13 et 14 heures).

Retourner le bulletin ci-dessous à L. COULL/PS **avant le 12 avril**.

.....

Je désire jouer le 15 avril à Divonne :

NOM, Prénom :

Handicap :

Signature :

.....

VELO

La belle saison est là et les activités du Club reprennent.

Le Vélo Club est ouvert à toutes et à tous, membres du CERN, entreprises et aussi à tout sportif extérieur au CERN intéressé par la pratique du vélo.

Un débutant peut, sans effort particulier, s'intégrer au peloton.

Des sorties hebdomadaires ont lieu tout au long de l'année, soit le samedi après-midi soit, une fois par mois, le week-end entier.

En fin de saison, une semaine complète de vélo est organisée. Cette semaine permet de découvrir à chaque fois une région différente.

Mercredi 13 avril 1988, à 17h.30. Réunion d'information.

Amphithéâtre de la Théorie - Bât. 4 - 3ème étage.

Samedi 16 avril. 14h.00 Piscine de Ferney-Voltaire - 43 kms.

Pour tous renseignements et inscriptions, contacter :
Nicole BOIMOND ☎4788 ou Jean-Pierre DROULEZ ☎2170.



SKI

Week-end / Sortie moniteurs (et bons skieurs)

23 - 24 avril, à Tignes

Départ : vendredi 22 avril 1988, à 18h.00, Place du Stade à St. Genis.

Retour : dimanche 24 au soir.

Transport en car, 2 jours de ski, hôtel (2 nuits/petits-déjeûners, repas du soir).

Prix : 200 CHF environ.

A prévoir : repas dans le car pour vendredi soir et dimanche soir.

Inscriptions à la Permanence **jeudi 24 avril**. N'oubliez pas vos papiers.

RUGBY

Prochains matches.

Equipe I. Samedi 9 avril au terrain CERN, match important contre le STADE de LAUSANNE en Championnat. Les Cernois devraient se méfier. Coup d'envoi à 15h.00.

Equipe II. Samedi au CERN, match contre l'Ecole Hôtelière de Lausanne. Rendez-vous à 12h.30 aux vestiaires.

Juniors. Samedi 9 avril au Stade de Vessy à Genève, match contre Villard-Bonnot. Départ à 13h.30 du Café de la Douane.

Cadets. Dimanche 10 avril au terrain CERN, stage rendez-vous au terrain à 9h.30.

Ecole de Rugby. Samedi 14h.00. entraînement au terrain.

YACHTING

MISE A L'EAU / LAUNCHING 1988

Pour commencer activement la saison de voile, vous êtes invité(e) à donner le coup de main traditionnel pour mettre à l'eau les bateaux du Club.

Rendez-vous pour les **dériveurs et planches à voile**.

Tous les membres du Club sont priés de venir le **samedi 9 avril 1988, à 9h.00** à Port Choiseul.

Comme d'habitude, le Club offrira à boire après le travail.

At the beginning of sailing season, you are invited to give the traditional "coup de main" to launch the Club boats in water.

Meeting for the **Dinghies and Windsurfs** : all members are invited to come to Port Choiseul on **Saturday 9 April 1988 at 9.00 a.m.**

Afterwards, there will be the usual drink provided by the Club.

SOFTBALL

Our annual general meeting was held on 30 March in the COOP. Last year's accounts were reviewed by Geoff Mills and Ziva Wear and were pronounced sound. Last year's record was 4 wins against 16 losses, but we did have a lot of fun. Officers were chosen for the coming season. Bernie Sutton remains our beloved President. Terry Copeland is Vice-President in charge of Volleyball. Treasurer is Ziva Wear. Our new Manager is Kevin Ankoviac. The Secretary is Dave Cinabro. Special Assistant for Volleyball is Anne Heavey. Special Assistant for the Provision of Cold Beverages is Simon Baird. Spirited discussions of a practice field and team policy were held. If you are interested in playing or learning how to play, contact : SOFTBALL @ CERNVM.

FOOTBALL

Le Championnat interne du CERN commencera, si le temps le permet, la semaine du 18 avril. Les équipes qui se sont inscrites sont :

DD -	Jean-Louis VOSDEY
LEP-SU	Wilfrid MAES
NAT.ELECTRIC	Eric MICHEL
SGIS	Frédéric FAUST
ST	Robin MARTINI
LEP-RF	Jean-Michel LEFEVRE
Transport	Chico JORJE
LEP-IM	Jean-François MICHAUD

Si vous n'avez pas encore inscrit votre équipe, veuillez informer R. MARTINI ☎3130 tout de suite !

N.B. Le terrain de football ne doit pas être utilisé pour entraînement de match non-officiel sans préalablement demander l'accord d'un responsable du Club.

WOMEN'S

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No. 2 (first floor), from 9 am to 11 am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on

TUESDAY 12 APRIL 1988

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning aura lieu le :

MARDI 12 AVRIL 1988

COOPERATIVES

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

Gamme CITROEN avec le Garage D.A.P.G. à St. Genis. Vous avez les avantages suivants :

1. achat d'un véhicule neuf sans reprise : remise de 4% sur le prix du véhicule neuf.
2. achat d'un véhicule neuf avec reprise d'un véhicule : remise de 4% sur la soule c'est-à-dire la différence entre le catalogue et la valeur calculée de votre voiture.

Ces conditions s'appliquent sur toute la gamme CITROEN à l'exception de 2 véhicules utilitaires :

- . sur le prix public T.T.C. pour les français résidant en France.
- . sur le prix public H.T. pour les étrangers résidant en France.
- . sur le prix public H.T. de véhicules "exportation" pour les résidents en Suisse. Dans ce cas, il y a lieu d'ajouter la valeur du pot catalytique.

Vous bénéficiez bien entendu de tous les avantages et possibilités de garanties offerts aux acheteurs CITROEN.

3. Achat de pièces et accessoires CITROEN : remise de 6% au garage sur présentation de votre carte INTERFON.

Salons SUFREN, literie SIMMONS toujours des conditions de prix très intéressantes.

Pneumatiques. Adressez-vous à BLANC-PNEUS à Ferney, Annemasse, Annecy et à POINT à St. Genis.